

# DataTransfer – Annexe 2

Description de l'interface clients  
«Établir un bordereau de dépôt»

# Table des matieres

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>3</b>
1.1	Historique des modifications	3
1.2	Destinataires du présent manuel	3
1.3	Quelles informations obtenez-vous sur DataTransfer?	3
1.4	Validité	3
1.5	Abréviations utilisées	4
1.6	Assistance	4
1.7	Assistance pour les tests	4
<b>2</b>	<b>Spécifications techniques</b>	<b>5</b>
2.1	Transmission des données	5
2.2	Format des fichiers	5
<b>3</b>	<b>Description de la prestation</b>	<b>6</b>
3.1	«Établir un bordereau de dépôt» (bulletin de livraison) via DataTransfer	6
3.2	Fichiers pour «Établir un bordereau de dépôt» via DataTransfer	7
3.3	Documents pour «Établir un bordereau de dépôt» via DataTransfer	7
3.4	Confirmations par e-mail	8
<b>4</b>	<b>Transmission des données</b>	<b>9</b>
4.1	Liste de produits comme base pour la transmission des données de déclaration via DataTransfer	9
4.2	Contenu des données de bordereau de dépôt	11
4.3	Description de la logique des balises	13
4.4	Exemples au format XML pour le produit avec prestation complémentaire	17
<b>5</b>	<b>Retours «Établir un bordereau de dépôt»</b>	<b>18</b>
5.1	Retours «Établir un bordereau de dépôt» (bulletin de livraison/bordereau de dépôt, étiquette pour chariot et rapport de statut)	18
<b>6</b>	<b>Autres publications</b>	<b>21</b>

# 1 Introduction

## 1.1 Historique des modifications

DT A2 Vers.	Bref descriptif du changement	Chapitre	Genre* I, U, D
4.3	Manuel divisé et mis à jour en une partie principale et les annexes DataTransfer 1 à 3 (propres documents)		
4.4	Annexe 2 entièrement révisée avec nouvelle solution «Établir un bordereau de dépôt»		
4.5	Introduction des confirmations par e-mail et complément du chapitre «Description de la logique des balises»	Chap. 3.4 Chap. 4.3	I U
4.6	Adaptation dans le fichier XML: extension de la longueur du champ <Kundenref/> (chap. 4.2) et modèle de «Bulletin de livraison Letter ID» inséré (chap. 5.1.2)		
4.7	Mise à jour des liens		U
4.7	Adaptation dans le fichier XML: nouveau champ <Zustelldatum/>	Chap. 4.2 Chap. 4.3.1	I
1.6	Adaptations des produits Prestations complémentaires Recommandé Etranger uniquement avec les lettres Priority Exemples XML actualisés	Chap. 4.4	U
1.6	Justificatif client sous forme de fichier XML	Chap. 4.2	I
1.7	Diverses petites adaptations		I, U

\* I = Insert (inséré), U = Update (complété), D = Delete (supprimé)

Tous les passages dont le contenu a été modifié sont signalés par un trait dans la marge.

## 1.2 Destinataires du présent manuel

La présente annexe contient des informations techniques pour la création du bordereau de dépôt via DataTransfer de la Poste.

## 1.3 Quelles informations obtenez-vous sur DataTransfer?

### Manuel DataTransfer

#### Vue d'ensemble et description des fonctions DataTransfer

Décrit brièvement les prestations DataTransfer, Lettres avec code à barres (BMB) via DataTransfer, Letter ID, «Établir un bordereau de dépôt» via DataTransfer et Envoi de colis easy via SFTP, explique le fonctionnement et décrit la procédure d'inscription et de test. S'adresse principalement aux décideurs pour DataTransfer.

### DataTransfer – Annexe 1

#### Description de l'interface clients DataTransfer:

#### Colis, Express, Solutions, Lettres avec code à barres (BMB) et Letter ID

Décrit les contenus de données pour la livraison des données Colis, Express, VinoLog, BMB et Letter ID ainsi que les spécifications techniques telles que les formats de livraison et les conventions de noms.

### DataTransfer – Annexe 2

#### Description de l'interface clients «Établir un bordereau de dépôt»

Décrit les contenus de données pour la livraison des données «Établir un bordereau de dépôt» et présente les rapports de «Établir un bordereau de dépôt».

### DataTransfer – Annexe 3

#### Description des rapports DataTransfer

Décrit les contenus de données des rapports BMB, Colis et Swiss-Express, mais sans «Établir un bordereau de dépôt».

### DataTransfer – Annexe 4

#### Description de l'interface clients «Traitement d'adresses»

Description de la structure de message et du contenu des données et spécifications techniques pour le traitement d'adresses, p. ex. formats de livraison et de retour et conventions de noms.

### DataTransfer – Annexe 5

#### Description de l'interface clients DataTransfer: livraison EAD

Description des informations techniques pour la transmission électronique des données d'EAD (Electronic Advance Data) pour envois de lettres internationaux contenant des marchandises.

## 1.4 Validité

Lors de chaque mise à jour de l'application DataTransfer, une nouvelle version du manuel DataTransfer et/ou des annexes concernées sera établie et mise à la disposition des clients sous forme électronique.

Avec la parution du nouveau manuel, l'ancien perd sa validité.

Le manuel et les annexes DataTransfer 1 à 5 peuvent être commandés par l'intermédiaire de votre conseiller à la clientèle de la Poste ou sur [www.poste.ch/datatransfer](http://www.poste.ch/datatransfer) → Support technique DataTransfer.

La présente version du manuel (V1.7, avril 2020) se base sur la version 2.3. des interfaces clients.

## 1.5 Abréviations utilisées

Abréviation	Description
AMP-Key	Numéro d'identification des clients de la Poste
BDD	Bordereau de dépôt
BLN	Remboursement sans titre
BMB	Lettres avec code à barres
DataTransfer	Nom de la prestation pour la transmission électronique des données à la Poste
Envoi de colis easy	Dépôt de colis sans bordereau de dépôt
Letter ID	Les lettres adressées et clairement identifiables (par DmC) sont transmises avec l'opérateur Letter ID
PKZIP 2.0	Standard de compression pour réduire la taille des fichiers. Aujourd'hui, presque tous les fichiers avec le suffixe .zip sont au format PKZIP 2.0
PMI	PostMail International
PRZL	Prestation complémentaire de produit
PVS	Système de traitement des envois postaux (fournisseurs selon manuel DataTransfer, chapitre 3.1)
T&T	Suivi des envois (Track & Trace)
XSD	<b>XML-Schema-Definition:</b> permet de créer et de vérifier le fichier XML

## 1.6 Assistance

Poste CH SA  
Support DataTransfer  
Wankdorfallée 4  
3030 Berne  
Suisse

Téléphone 0848 789 789  
E-mail [datatransfer@poste.ch](mailto:datatransfer@poste.ch)

## 1.7 Assistance pour les tests

Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour la simulation de données d'envois. Communiquez-nous vos tests à l'adresse suivante:

Poste CH SA  
Support pour les tests I112  
Wankdorfallée 4  
3030 Berne

E-Mail [testsupport.bmb@poste.ch](mailto:testsupport.bmb@poste.ch).

## 2 Spécifications techniques

### 2.1 Transmission des données

Vous pouvez transmettre les données des manières suivantes:

- en tant que fichier joint dans un e-mail
- par un compte SFTP auprès de la Poste
- par la plateforme sedex de la Confédération (seulement XML)

#### 2.1.1 E-mail

Si vous voulez transmettre vos données par e-mail, vous devez disposer d'un accès de messagerie vous permettant d'envoyer des messages d'une taille maximale de 2 Mo. La pièce jointe à l'e-mail doit être fournie comme base64 ou uuencoded.

#### Déroulement de la transmission des données par e-mail

Conditionnez les données au format XML et joignez le fichier à l'e-mail. La taille maximale d'un fichier est fixée à 2 Mo par e-mail transmis.

Afin que les fichiers joints au message électronique puissent être clairement identifiés lors de leur transmission, ils doivent contenir un mot-clé comme texte du message (Body). Si ce mot-clé est erroné, l'e-mail sera effacé (y c. les fichiers joints). Le mot-clé à ajouter dans l'e-mail est le suivant:

- Durant la phase de test: T-770809dfu01input
- En cours d'exploitation: 770809dfu01input

Attention: L'e-mail ne doit contenir que le mot-clé et le fichier. Aucun texte supplémentaire (p. ex. signature automatique) n'est admis.

Vous devez envoyer l'e-mail à [paketversand.dfu@postlogistics.ch](mailto:paketversand.dfu@postlogistics.ch)

#### 2.1.2 SFTP

Pour transmettre vos données par la passerelle SFTP, vous devez disposer d'un compte SFTP auprès de la Poste. Si tel n'est pas le cas, le compte SFTP sera ouvert après la demande d'enregistrement.

Vous pouvez obtenir un guide pour la livraison des données via SFTP sur [www.poste.ch/datatransfer](http://www.poste.ch/datatransfer) -> Assistance technique DataTransfer ou auprès du Support DataTransfer.

#### 2.1.3 sedex

Pour les participants sedex du domaine e-LP, l'échange électronique de données d'envoi est possible via la plateforme sedex de la Confédération. Un adaptateur a été ajouté aux prestations DataTransfer existantes. Les inscriptions auprès de l'Office fédéral de la statistique sont réalisées par le support DataTransfer.

Vous trouverez un guide pour la transmission des données par sedex sous [www.poste.ch/datatransfer](http://www.poste.ch/datatransfer) --> Support technique DataTransfer -> Lettres avec code à barres.

### 2.2 Format des fichiers

Les fichiers sont acceptés au format XML (UTF-8) ou au format ZIP (PKZIP 2.0).

#### 2.2.1 Caractères spéciaux avec le format XML

Les fichiers XML doivent être correctement formatés selon le standard XML pour pouvoir être traités par DataTransfer. Cela signifie pour la livraison des données des envois:

Les caractères spéciaux tels que les parenthèses triangulaires (<->) ou les guillemets (") ne doivent pas être contenus sans code dans les valeurs d'attribut du fichier XML.

Pour pouvoir livrer les caractères spéciaux, vous devez les coder avec les caractères spéciaux connus dans le format HTML. Ces caractères connus se fondent sur le modèle suivant: &[Name];

L'exemple illustre l'encodage du signe «et» commercial («&»): Name1=>Moser &amp; Cie.)(Moser & Cie.)

Voici une liste des caractères spéciaux et des codes correspondants, tels qu'ils doivent être livrés:

Caractères spéciaux	Code
&	&amp;
<	&lt;
>	&gt;
"	&quot;
'	&apos;

Les trémas normaux ne doivent pas être encodés en HTML.

Vous pouvez vérifier simplement si un fichier XML est correctement formaté et s'il peut être traité par DataTransfer: ouvrez le fichier dans un navigateur (p. ex. Internet Explorer ou Mozilla Firefox). Si le fichier n'est pas correctement formaté, un message d'erreur s'affiche.

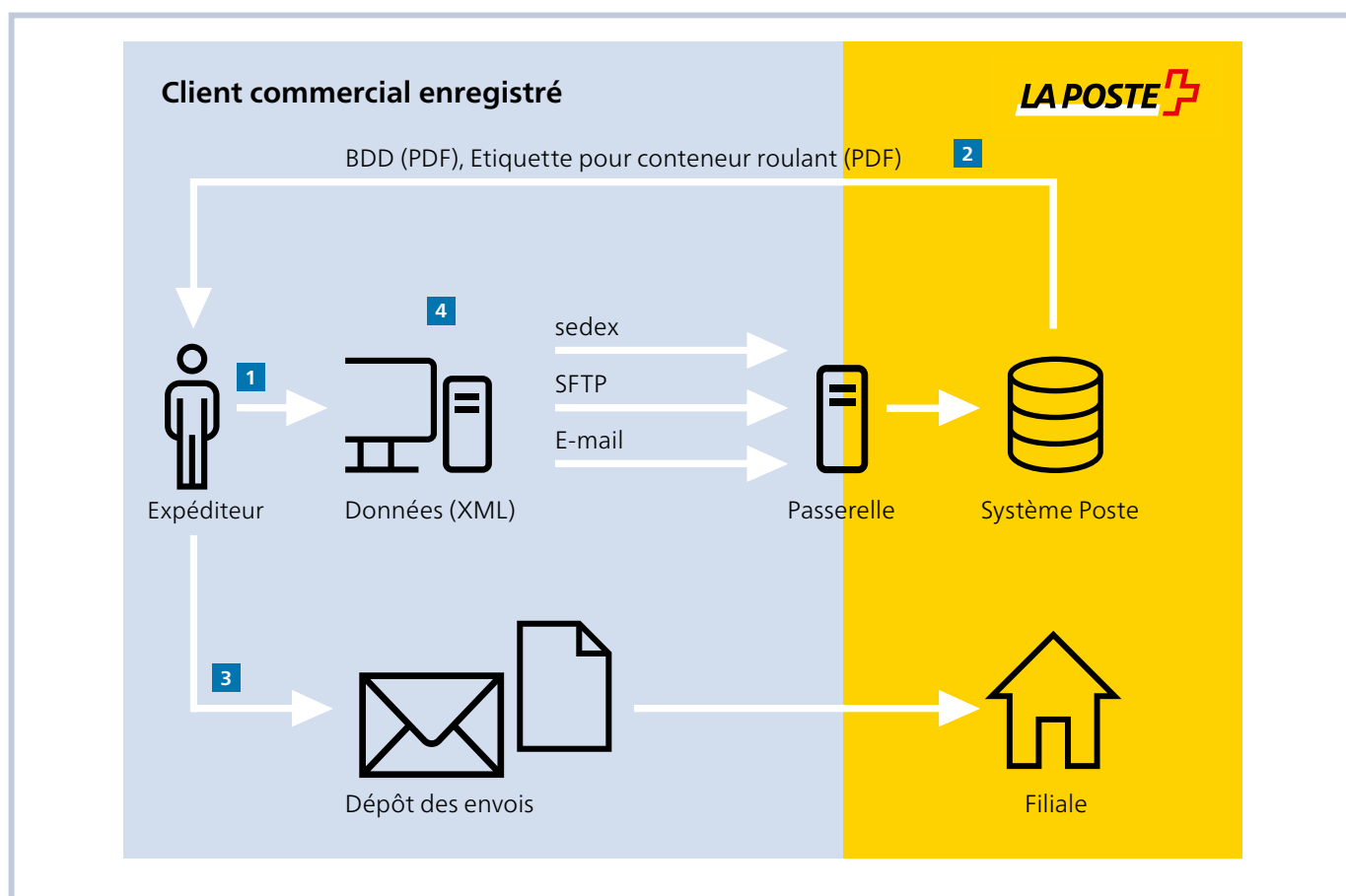
## 3 Description de la prestation

### 3.1 «Établir un bordereau de dépôt» (bulletin de livraison) via DataTransfer

La Poste propose une solution pour l'établissement de bordereaux de dépôt pour le courrier adressée à destination de la Suisse et de l'étranger (envois PP). Vous nous livrez les données de facturation par DataTransfer et recevez peu après en retour le bordereau de dépôt sous forme de bulletin de livraison.

#### 3.1.1 Description de la solution

- 1 Sur la base d'une liste de produits de la Poste, vous générez les données de facturation dans un système tiers et vous établissez un fichier XML. Vous transmettez ces données au format XML à la Poste via DataTransfer.
- 2 En quelques minutes, vous recevez en retour le fichier de statut, le bordereau de dépôt sous forme de bulletin de livraison (voir modèle 5.1.2) et l'étiquette pour chariot via DataTransfer.
- 3 Vous remettez le bulletin de livraison physique avec les envois à la Poste.
- 4 Les bulletins de livraison générés via DataTransfer sont également enregistrés dans le service en ligne «Bordereau de dépôt lettres» ([www.poste.ch/services-en-ligne](http://www.poste.ch/services-en-ligne)). Ici, l'ordre peut encore être modifié ou annulé jusqu'au moment du dépôt. La liste de produits individuelle du client peut également être téléchargée à cet endroit (voir chapitre 4.1).



### 3.1.2 Transmission des données

Vous pouvez transmettre les données des manières suivantes:

- en tant que fichier joint dans un e-mail
- par un compte SFTP auprès de la Poste
- par la plateforme sedex de la Confédération

Les détails techniques sont décrits au chapitre 4.1.

#### 3.1.2.1 Délais possibles

Selon le canal utilisé pour la livraison des données, le délai pour l'établissement du bulletin de livraison (bordereau de dépôt) est plus ou moins long. En raison du système, la transmission des données prend toujours quelques minutes. Avec le canal des e-mails, le temps dépend du fournisseur de la passerelle SMTP et avec le canal SFTP, le temps dépend des rythmes de collecte de l'exploitant de la passerelle.

### 3.2 Fichiers pour «Établir un bordereau de dépôt» via DataTransfer

#### Convention de noms

SenderID\_Service\_Type de fichier\_Flag\_Date de création\_Heure de création\_Numéro de référence de la facture\_Numéro d'ordre\_Statut de transmission.Format

Attribut	Description
SenderID	Selon information du support DataTransfer
Service	«VGK»
Type de fichier	«DATA»
Flag	«P» = Production «T» = Test
Date de création	Date de création au format «YYYYMMDD»
Heure de création	Heure de création au format «HHMMSS»
Numéro de référence de la facture (NRF)	Numéro de référence de la facture (8 chiffres). Un NRF à 9 chiffres doit être tronqué du dernier chiffre (numéro de contrôle) pour le nom du fichier. Dans le fichier XML, il faut indiquer le numéro à 9 chiffres.
Numéro d'ordre	Numéro d'ordre individuel du client (au maximum 8 caractères, seulement des chiffres et des lettres, par exemple numéro de période)
Statut de transmission	«U»
Format	«xml»

#### Exemple

100\_VGK\_DATA\_P\_20161128\_140559\_12345678\_ABC123\_U.xml

### 3.3 Documents pour «Établir un bordereau de dépôt» via DataTransfer

#### Convention de noms

SenderID\_Service\_Type de fichier\_Flag\_Date de création\_Heure de création\_Numéro de référence de la facture\_Numéro d'ordre.Format

Attribut	Description
SenderID	Selon information du support DataTransfer
Service	«VGK»
Type de fichier	«RWB» = étiquette de chariot «STATUS» = rapport de statut «BORDEREAUX» = bordereau de dépôt
Flag	«P» = Production «T» = Test
Date de création	Date de création au format «YYYYMMDD»
Heure de création	Heure de création au format «HHMMSS»
Numéro de référence de la facture (NRF)	Numéro de référence de la facture (8 chiffres)
Numéro d'ordre	Numéro d'ordre individuel du client (au maximum 8 caractères, seulement des chiffres et des lettres, par exemple numéro de période)
Format	«pdf» = étiquette de chariot / bordereau de dépôt «xml» = rapport de statut

#### Exemple

100\_VGK\_RWB\_P\_20040929\_140559\_12345678\_ABC123.pdf

### 3.4 Confirmations par e-mail

Le contenu des e-mails est toujours en anglais.

#### 3.4.1 Accusé de réception

##### Exemple d'accusé de réception OK

Concerne	DataTransfer: BDD – File Receipt SenderID:982 FileID:40770300
Texte	FileID:40770300
	FileError:0

##### Exemple d'accusé de réception pas OK

Concerne	DataTransfer: BDD – File Error Message SenderID:982 FileID:Aufg2
Texte	FileID:Aufg2
	FileError:24
	Error codes meaning:
	24 File is not schema conform

Vous trouverez les informations détaillées concernant les messages d'erreur sous: [www.poste.ch/datatransfer](http://www.poste.ch/datatransfer) -> Support technique DataTransfer sous «Bordereau de dépôt» (données de base).



## 4 Transmission des données

### 4.1 Liste de produits comme base pour la transmission des données de déclaration via DataTransfer

- La liste des produits standard est disponible sur [www.poste.ch/datatransfer](http://www.poste.ch/datatransfer) » Assistance technique DataTransfer sous «Bordereau de dépôt» (données de base). Les produits contractuels peuvent également être déclarés via DataTransfer. Ces produits contractuels ne figurent pas dans la liste standard, mais dans la «Liste de produits individuelle du client» pour chaque licence d'affranchissement. Cette liste de produits individuelle du client peut être téléchargée sur le service en ligne «Bordereau de dépôt lettres» sous «Paramètres» (Tab Export). Vous recevrez le login correspondant une fois que vous serez enregistré sous [www.poste.ch](http://www.poste.ch).
- Dans la liste des produits (VGKTapis), vous trouverez tous les produits actuels, les prestations préalables et les prestations complémentaires de la Poste suisse qui peuvent figurer sur un bordereau de dépôt électronique.
  - La plupart des produits (<TapisProd>) sont clairement caractérisés au moyen des clés logiques «Genre», «Groupe de taxe» et «Poids de l'envoi».
  - Les prestations préalables et les prestations complémentaires (<TapisZL>) sont clairement caractérisées au moyen des clés logiques «Genre», «Groupe de taxe» et «Échelon tarifaire». Toutes les prestations préalables et prestations complémentaires sont indiquées par produit (<TapisProd>).
  - La liste de produits est utilisée de la manière suivante:
    - La première fois, en tant que base de données dans votre système d'optimisation d'impression, afin que les fichiers XML puissent être générés pour «Établir un bordereau de dépôt» DataTransfer.
    - Lors de chaque modification de produit ou de prix (les adaptations des listes de produits s'effectuent une à deux fois par année au maximum en ce qui concerne la Poste).

#### 4.1.1 Structure de fichier de la liste des produits

```
<VGKTapis>
  <InfoPost>
    <Erstellungsdatum/>
    <Frankierlizenz/>
  </InfoPost>
  <TapisProd>
    <Gattung/>
    <GattungBez _ D/>
    <GattungBez _ F/>
    <GattungBez _ I/>
    <GattungBez _ E/>
    <Taxgruppe/>
    <TaxgruppeBez _ D/>
    <TaxgruppeBez _ F/>
    <TaxgruppeBez _ I/>
    <TaxgruppeBez _ E/>
    <Tarifstufe/>
    <CodeTarifstufe/>
    <Tarif/>
    <Tarif _ KG/>
    <GueltigAb/>
    <GueltigBis/>
    <BriefFormatCH>
    <Land>
    <TapisZL>
      <Gattung/>
      <GattungBez _ D/>
      <GattungBez _ F/>
      <GattungBez _ I/>
      <GattungBez _ E/>
      <Taxgruppe/>
      <TaxgruppeBez _ D/>
      <TaxgruppeBez _ F/>
      <TaxgruppeBez _ I/>
      <TaxgruppeBez _ E/>
      <Tarifstufe/>
      <CodeTarifstufe/>
      <Tarif/>
      <GueltigAb/>
      <GueltigBis/>
    </TapisZL>
  </TapisProd>
</VGKTapis>
```

#### 4.1.2 Description du système

##### InfoPost \ Erstellungsdatum

Valeur Date  
Description Date d'établissement de la liste de produits

##### InfoPost \ Frankierlizenz

Valeur Numérique / alphanumérique  
Description Licence d'affranchissement de l'expéditeur

##### TapisProd \ Gattung

Valeur Numérique  
Description Numéro du genre de produit

##### TapisProd \ GattungBez

Valeur Texte  
Description Désignation du produit sous forme de texte dans la langue correspondante (de, fr, it et en)

##### TapisProd \ Taxgruppe

Valeur Numérique  
Description Numéro du groupe de taxe du produit

##### TapisProd \ TaxgruppeBez

Valeur Texte  
Description Désignation pour le format du produit actuel sous forme de texte dans la langue correspondante (de, fr, it et en)

##### TapisProd \ Tarifstufe

Valeur Numérique (indication en kilogrammes)  
Description Echelon tarifaire valable pour le produit/format. La définition du contenu est basée sur le code de l'échelon tarifaire (voir ci-dessous).

##### TapisProd \ CodeTarifstufe

Valeur Numérique  
Description Genre de la détermination de l'échelon tarifaire  
0 = poids  
2 = aucun

##### TapisProd \ Tarif

Valeur Numérique  
Description Coût/montant pour le produit / la prestation

##### TapisProd \ Tarif\_KG

Valeur Numérique  
Description Coût/montant par kilo (prix au kilo) pour le produit / la prestation

##### TapisProd \ GueltigAb

Valeur Date  
Description Date de validité pour le produit / la prestation. Le produit / la prestation est valable à partir de cette date.

##### TapisProd \ GueltigBis

Valeur Date  
Description Date de validité pour le produit / la prestation. Le produit / la prestation est valable jusqu'à cette date. Si la date est vide, cela signifie qu'elle est valable.

##### TapisProd \ BriefFormatCH

Valeur Texte  
Description Format de lettre pour les produits du service intérieur

##### TapisProd \ Format

Valeur Numérique  
Description Format. Utilisé uniquement pour le produit Marketing Mail Professional.

##### TapisProd \ Sortierung

Valeur Numérique  
Description Format. Utilisé uniquement pour le produit Marketing Mail Professional.

##### TapisProd \ Land

Valeur Numérique  
Description Format. Utilisé uniquement pour le produit Marketing Mail Professional.

##### TapisProd \ TapisZL

Valeurs Divers  
Description Liste des prestations complémentaires disponibles

## 4.2 Contenu des données de bordereau de dépôt

Le tableau suivant décrit la structure et le contenu des données pour la transmission des données de déclaration via DataTransfer.

<Elément>	Description	Propriété	Type de données	Format (long. max.)
<VGK>	Swiss Post Form 310 ou 311			
<InfoQuelle>	Informations générales concernant l'ordre			
<Aufgabedatum/>	Date de dépôt du formulaire.	Obligatoire	Alphanumérique	yyyy-mm-dd
<Zustelldatum/>	Pour les produits OnTime Mail (OTM) et Expert Mail (EM), il faut indiquer la date de distribution désirée.	Optionnel	Alphanumérique	yyyy-mm-dd
<Kostenstelle/>	Section de frais par ordre	Optionnel	Alphanumérique	50
<KundenbelegEmail/>	Une fois le dépôt réalisé avec succès, le justificatif client (récépissé de dépôt) est envoyé à l'adresse e-mail.	Optionnel	Alphanumérique	500
<KundenbelegFile/>	L'attribut détermine si le justificatif client doit être renvoyé via DataTransfer (Inbox-ID expéditeur). Valeurs possibles: 1 = format DF 2 = format XML 3 = format PDF et XML	Optionnel	Numérique	1
<Kundenref/>	Référence client (imprimée sur le BDD)	Optionnel	Alphanumérique	40
<BestellnummerRechnung/>	Indication du numéro de commande, p. ex. commande pour la clientèle ARIBA	Optionnel	Alphanumérique	35
<RWBeschriftung/>	<RWBeschriftung>/1 signifie: établir l'adressage des conteneurs collectifs	Optionnel	Booléen	1
<Sprache/>	Langue du formulaire. Valeurs possibles: 1 = Allemand 2 = Français 3 = Italien 4 = Anglais	Obligatoire	Numérique	1
</InfoQuelle>				
<InfoPost>	Identification des envois	Min. 1   Max. 1		
<AuftragsnummerLetterID/>	Si activé, il s'agit d'un affranchissement PP avec Letter ID	Optionnel	Numérique	6
<SonderbewilligungNr/>	Autorisation spéciale pour les dépôts d'envois spéciaux	Optionnel	Alphanumérique	25
</InfoPost>				
<Absender>	Expéditeur d'un formulaire (destinataire de la facture)	Min. 1   Max. 1		
<Frankierlizenz/>	Numéro de licence d'affranchissement VGK de l'expéditeur (doit appartenir au NRF indiqué ci-après)	Optionnel	Alphanumérique	8
<RRN/>	Numéro de référence de facturation	Obligatoire	Numérique	9
<KundenNr/>	Numéro de client Poste (AMP-Key)	Optionnel	Numérique	10
<Name/>	Nom de l'expéditeur	Optionnel	Alphanumérique	50
</Absender>				

<Élément>	Description	Propriété	Type de données	Format (long. max.)
<Aufgeber>	Données du déposant	Min. 0   Max. 1		
<RRN/>	Numéro de référence de facturation du déposant	Obligatoire	Numérique	9
<KundenNr/>	Numéro de client Poste (AMP-Key)	Optionnel	Numérique	10
<Name/>	Nom	Optional	Alphanumérique	50
<Vorname/>	Prénom	Optionnel	Alphanumérique	50
<Strasse/>	Rue/Case postale, rue ou case postale (si «Case postale» est inscrit comme texte) et numéro	Optionnel	Alphanumérique	50
<adrZusatz/>	Complément d'adresse	Optionnel	Alphanumérique	50
<PLZ />	NPA	Optionnel	Numérique	10
<Ort/>	Localité	Optionnel	Alphanumérique	50
</Aufgeber>				
<TapisProd>	Définition du produit selon la liste de produits	Min. 1		
<Kostenstelle/>	Section de frais du client	Optionnel	Alphanumérique	50
<SendAnzahl/>	Nombre d'envois	Obligatoire	Numérique	7
<SendGewicht/>	Poids/envoi en kg	Obligatoire	Numérique	999.999
<Gattung/>	Genre de produit	Obligatoire	Numérique	5
<Taxgruppe/>	Groupe de taxe du produit	Obligatoire	Numérique	5
<Land/>	Code ISO du pays: uniquement pour les contrats MMP	Optionnel	Alphanum.	3
<Sortierung/>	Code de tri. Indications concernant le tri souhaité Uniquement pour les contrats MMP	Optionnel	Alphanumérique	30
<Format/>	Code format. Uniquement pour les contrats MMP	Optionnel	Numérique	50
<Tarifstufe/>	Échelon de prix produit en kg, format 9.999	Optionnel	Numérique	9.999
<TapisZL>	Prest. réal./compl. Produit selon la liste de produits	Optionnel		
<Gattung/>	Prest. réal./compl. Genre	Obligatoire	Numérique	5
<Taxgruppe/>	Prest. réal./compl. Groupe de taxe	Obligatoire	Numérique	5
<Tarifstufe/>	Echelon de prix produit en kg, format 9.999	Optionnel	Numérique	9.999
</TapisZL>				
</TapisProd>				
</VGK>				

## 4.3 Description de la logique des balises

### 4.3.1 InfoQuelle

#### <Aufgabedatum/>

L'élément <Aufgabedatum/> correspond à la date de dépôt de l'envoi. Si celle-ci n'est pas encore connue, il est également possible d'indiquer la date d'envoi du fichier XML.

#### <Zustelldatum/>

Lorsque, sur le bordereau de dépôt, on déclare les produits OnTime Mail et Expert Mail, le champ relatif à la date de distribution doit obligatoirement être rempli. La date de distribution désirée doit alors être indiquée en respectant le format yyyy-mm-dd.

#### <Kostenstelle/>

L'élément <Kostenstelle/> est sans objet pour la Poste. La section de frais par ordre peut être utilisée individuellement selon les souhaits du client.

#### <KundenbelegEmail/>

Une fois que l'envoi a été déposé, le justificatif client (attestation de dépôt, justificatif de dépôt client, double client) est généré et envoyé à l'adresse e-mail déclarée dans le fichier XML. Il est possible d'indiquer plusieurs adresses e-mail (séparées par un point-virgule ;).

#### <KundenbelegFile/>

Une fois le dépôt effectué, le justificatif client (confirmation de dépôt, quittance client, double pour le client) est généré et livré à l'Inbox de l'ID expéditeur. Le format du fichier (PDF et/ou XML) peut être déterminé par le biais de l'attribut Valeurs.

#### <Kundenref/>

Ce texte est indiqué sur le bulletin de livraison (BDD) et la facture mensuelle.

#### <BestellnummerRechnung/>

Si la commande et la facturation doivent être effectuées via un système prestataire tiers, comme ARIBA, le numéro de commande/facture peut être indiqué ici.

#### <RWBeschriftung/>

Génère un adressage de conteneur collectif / palette pour chaque produit.

#### <Sprache/>

Le formulaire est généré dans la langue souhaitée.

```
<InfoQuelle>
  <Aufgabedatum>2015-11-16</Aufgabedatum>
  <Zustelldatum>2015-11-20</Zustelldatum>
  <Kostenstelle>Marketingabteilung</Kostenstelle>
  <KundenbelegEmail>musterhans@poste.ch</KundenbelegEmail>
  <KundenbelegFile>2</KundenbelegFile>
  <Kundenref>Mailingversand Nr.1</Mailing>
  <BestellnummerRechnung>5555</BestellnummerRechnung>
  <RWBeschriftung>1</RWBeschriftung >
  <Sprache>1</Sprache>
</InfoQuelle>
```

### 4.3.2 InfoPost

#### <AuftragsnummerLetterID/>

L'élément <AuftragsnummerLetterID/> est utilisé lorsque les envois sont pourvus d'un Letter ID (code Datamatrix dynamique, anciennement PP Business). Le même numéro ne peut pas être attribué deux fois en l'espace d'un an.

#### <SonderbewilligungNr/>

S'il existe une autorisation spéciale de la Poste pour certains dépôts d'envois, ce bon à tirer/numéro d'autorisation spécial peut être indiqué ici.

```
<InfoPost>
  <AuftragsnummerLetterID>001234</AuftragsnummerLetterID>
  <SonderbewilligungNr>1600012</SonderbewilligungNr>
</InfoPost>
```

### 4.3.3 Absender

#### <RRN/>

Numéro de référence de facturation de l'expéditeur / du destinataire de la facture.

```
<Absender>
  <Frankierlizenz>12345678</Frankierlizenz>
  <RRN>123456789</RRN>
</Absender>
```

#### <Frankierlizenz/>

La licence d'affranchissement est requise:

- pour que l'ordre puisse être enregistré dans le service en ligne «Bordereau de dépôt lettres» du prestataire / de l'expéditeur. L'ordre peut alors encore être modifié ou supprimé à cet endroit.
- pour la déclaration de produits contractuels

Attention: La licence d'affranchissement doit appartenir au NRF indiqué. Le NRF doit obligatoirement être enregistré auprès du déposant si la licence d'affranchissement est omise.

#### 4.3.4 Aufgeber

##### <RRN/>

Le NRF (numéro de référence de facturation du déposant (prestataire)) doit être indiqué pour que l'ordre puisse être enregistré dans le service en ligne «Bordereau de dépôt lettres» du prestataire et de l'expéditeur.

```
<Aufgeber>  
  <RRN>123456789</RRN>  
</Aufgeber>
```

Les éléments «Name», «Vorname», «Strasse», «Adresszusatz», «PLZ» et «Ort» ne sont acceptés que si le NRF du déposant ou le n° de client déposant est aussi mentionné.

#### 4.3.5 TapisProd

##### <SendGewicht/>

L'élément <SendGewicht/> indique le poids unitaire d'un envoi en kilogrammes. Ce poids détermine l'échelon de prix au sein du genre/groupe de taxe et fixe ainsi également le tarif. Le système calcule le poids total à l'aide de la formule Poids/Envoi \* Nombre d'envois.

```
<TapisProd>  
  <SendAnzahl>10000</SendAnzahl>  
  <SendGewicht>0.010</SendGewicht>  
  <Gattung>41</Gattung>  
  <Taxgruppe>1</Taxgruppe>  
</TapisProd>
```

### **<Kostenstelle/>**

L'élément <Kostenstelle/> est sans objet pour la Poste.  
La section de frais par ordre peut être utilisée individuellement selon les souhaits du client.

### **Land, Sortierung, Format (pays, tri, format)**

Si un produit est déclaré avec un contrat «Lettre Petites marchandises individuel», ces trois éléments s'appliquent:

#### **<Land/>**

Cet attribut est uniquement requis pour le produit contractuel «Lettre Petites marchandises individuel». Pour ces produits, la tarification a lieu sur la base d'un prix unitaire et d'un prix au kilo. C'est pourquoi l'attribut <Land> doit impérativement être indiqué. L'attribut <Land> correspond au code pays ISO à deux lettres.

La liste des codes pays ISO peut être consultée via le lien suivant:  
[service.post.ch/vgkklp/info/informationen/PostInformationen?lang=fr](http://service.post.ch/vgkklp/info/informationen/PostInformationen?lang=fr)

#### **<Sortierung/>**

Le texte «Sortierung» doit être déclaré.

#### **<Format/>**

La valeur du «Format» doit être indiquée conformément à la valeur figurant dans le contrat.

```
<TapisProd>
  <SendAnzahl>500</SendAnzahl>
  <SendGewicht>0.023</SendGewicht>
  <Gattung>4615</Gattung>
  <Taxgruppe>75</Taxgruppe>
  <Land>AT</Land>
  <Sortierung>Sortierung</Sortierung>
  <Format>2</Format>
</TapisProd>
```



#### 4.4 Exemples au format XML pour le produit avec prestation complémentaire

Le fichier XML suivant déclare les produits suivants:

Produit	Lettre standard 250 x 176 x 20 mm max. 100 g
Prestation	Envois en nombre courrier B Lettre standard courrier B
Format	250 x 176 x 20 mm
Poids unitaire	10 g
Poids total	–
Nombre d’envois	10000
Prestation complémentaire	Timbrage PP par la Poste

Produit	Lettre standard 250 x 176 x 20 mm max. 100 g
Prestation	Envois en nombre courrier B Lettre standard courrier B
Format	250 x 176 x 20 mm
Poids unitaire	20 g
Poids total	–
Nombre d’envois	20000
Prestation complémentaire	–

Produit	Lettre standard 250 x 176 x 20 mm max. 100 g
Prestation	Envoi en nombre Lettre Priority Standard Europa
Format	130 x 80 x 5 mm
Poids unitaire	23 g
Poids total	11,5 kg
Nombre d’envois	500
Prestation complémentaire	Lettre recommandée (R) étranger

## 5 Retours «Établir un bordereau de dépôt»

### 5.1 Retours «Établir un bordereau de dépôt» (bulletin de livraison/bordereau de dépôt, étiquette pour chariot et rapport de statut)

#### 5.1.1 Contenu des données de dispatch lists (fichier de statut)

<Elément> Attribut	Description	Propriété	Type de données	Format (long. max.)	Valeur par défaut Origine des données
<AVZSTATUS>					
<Status/>	«OK», si contrôle des données OK «NOK», si contrôle des données pas OK		Alphanumérique	3	
<Warning>	Messages d'avertissement	Min. 1   Max.*			
<Text/>	Texte d'avertissement		Alphanumérique	100	
<Code/>	Code d'avertissement		Numérique	3	
</Warning>					
<Error>	Messages d'erreur	Min. 1   Max.*			
<Text/>	Texte d'erreur		Alphanumérique	100	
<Code/>	Code d'erreur		Numérique	3	
</Error>					
</AVZSTATUS>					

## 5.1.2 Modèle de bulletin de livraison (bordereau de dépôt)

# BON DE LIVRAISON

## LETTRES ADRESSÉES - FORMULAIRE N° 311

**Expéditeur** N° de référence de facture: 900713610

Musterhans  
Musterhans Kurt  
Altenbergstrasse 28  
3013 Bern

**Déposant**

Musterhans  
Musterhans Kurt  
Altenbergstrasse 28  
3013 Bern

Type de dépôt: Affranchissement PP avec Letter  
Numéro d'ordre: ID 216550

**Référence client:**

Nombre	Produit / Prestations	Poids [g]
62'500	Courrier B standard en nombre / Lettre standard	1 - 10 Niveau de poids
	Indemn. dépôt au centre cour. / Courrier B en nombre	

---


Rempli par la poste:

Code barre:

scanné

vérifié

autorisé


  
981750071361062314

Remarques:

Créé par: vglk-musterhans@post.ch

Date de dépôt: 14.07.2021

Page 1 / 1



### 5.1.3 Modèle pour l'adressage des palettes et des conteneurs collectifs



**Adresse du conteneur collectif / palettes    NPA**

**Expéditeur**

Musterhans  
Musterhans Kurt  
Altenbergstrasse 28  
3013 Bern

**Déposant**

Musterhans  
Musterhans Kurt  
Altenbergstrasse 28  
3013 Bern

**Date de dépôt postal**

Mittwoch 05.Dezember.2012

**Référence client:**

Test\_RWB\_FR

**Numéro BDD**

981650071361248331

**Remarques**

**Produit de transformation**

**Courrier B  
standard en  
nombre Lettre**

## 6 Autres publications

Vous trouverez des informations et les publications suivantes sur DataTransfer sous [www.poste.ch/datatransfer](http://www.poste.ch/datatransfer) --> Support technique DataTransfer:

- Manuel DataTransfer  
«Vue d'ensemble et descriptions fonctionnelles concernant DataTransfer»
- DataTransfer – Annexe 1  
«Description de l'interface clients DataTransfer»
- DataTransfer – Annexe 3  
«Description des rapports DataTransfer»
- DataTransfer – Annexe 4  
«Description de l'interface clients «Traitement d'adresses»»
- DataTransfer – Annexe 5  
«Description de l'interface clients «Transmission des données EAD (Electronic Advance Data) pour envois internationaux contenant des marchandises»»

